

Acadèmia Valenciana de la Llengua

RESOLUCIÓ de 16 de juny de 2009, de la Presidència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, per la qual es publiquen els acords de la Junta de Govern, de 19 de maig i de 5 de juny de 2009, pels quals s'adjudiquen les ajudes a les beques per a la realització de treballs d'investigació lingüística sobre el valencià. [2009/7528]

Per l'Acord del Ple de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, de 19 de desembre de 2008, es convocaren beques per a la realització de treballs d'investigació lingüística sobre el valencià. Este acord es publicà en el DOCV núm. 5941, de 27 de gener de 2009, per mitjà de la Resolució de 12 de gener de 2009, de la Presidència de la institució.

Després de la tramitació de l'expedient i de la proposta que ha fet el Comitè Avalador, la Junta de Govern, per delegació efectuada pel Ple en la base quinta de la convocatòria citada, resolgué l'adjudicació dels projectes d'estudi en acords presos en les sessions de 19 de maig i de 5 de juny de 2009. En conseqüència, ara cal donar publicitat als acords de la Junta de Govern, indicant els treballs que han resultat beneficiaris d'una beca i els que n'han sigut exclosos.

Per tot això, d'acord amb l'article 19.c de la Llei 7/1998, de 16 de setembre, de Creació de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, es fa públic:

Primer

Desestimar per extemporànies, atés que el termini de presentació finalitzava el 26 de febrer (30 dies naturals, comptats a partir de l'endemà de la publicació en el DOCV, 27.1.2009), les sol·licituds següents:

Acadèmia Valenciana de la Llengua

RESOLUCIÓN de 16 de junio de 2009, de la Presidencia de la Acadèmia Valenciana de la Llengua, por la que se publican los acuerdos de la Junta de Gobierno, de 19 de mayo y de 5 de junio de 2009, por los que se adjudican las ayudas a las becas para la realización de trabajos de investigación lingüística sobre el valenciano. [2009/7528]

Por el Acuerdo del Pleno de la Acadèmia Valenciana de la Llengua, de 19 de diciembre de 2008, se convocaron becas para la realización de trabajos de investigación lingüística sobre el valenciano. Este acuerdo se publicó en el DOCV núm. 5941, de 27 de enero de 2009, mediante la Resolución de 12 de enero de 2009, de la Presidencia de la institució.

Después de la tramitación del expediente y de la propuesta que ha hecho el Comité Evaluador, la Junta de Gobierno, por delegación efectuada por el Pleno en la base quinta de la convocatoria citada, resolvió la adjudicación de los proyectos de estudio en acuerdos tomados en las sesiones de 19 de mayo y 5 de junio de 2009. En consecuencia, ahora se dará publicidad a los acuerdos de la Junta de Gobierno, indicando los trabajos que han resultado beneficiarios de una beca y los que han quedado excluidos.

Por todo lo cual, de acuerdo con el artículo 19.c de la Ley 7/1998, de 16 de septiembre, de Creación de la Acadèmia Valenciana de la Llengua, se hace público:

Primero

Desestimar por extemporáneas, dado que el plazo de presentación finalizaba el 26 de febrero (30 días naturales, contados a partir del día siguiente de su publicación en el DOCV, 27.1.2009), las siguientes solicitudes:

Investigadors	Projecte d'investigació	Data de presentació
Adriana Gil Puig Rafael Delgado Andrés	"Diccionari forestal multilingüe"	27 de febrer
Agustí Mayor Lloret Albert Alcaraz Santonja Marta Llinares Zaragoza Vicent Márquez Galván	"Diccionari fester de Moros i Cristians"	2 de març
Eduarne Martínez Moreno Marc Antoni Adell i Cueva	"La presència del valencià al sector bancari: eines de comunicació tradicionals vs. noves tecnologies"	27 de febrer
Elena Sánchez López	"Estudi de les estructures seqüencials en Sant Vicent Ferrer i A. March. Aportació per a un coneixement més exhaustiu de la llengua dels clàssics valencians (segles XIV i XV)"	27 de febrer
María Ángeles Fuster Ortuño	"Contribució a la millora del coneixement de la llengua literària dels clàssics valencians dels segles XIV i XV: estudi de les locucions verbals en <i>Lo Crestià</i> , de Francesc Eiximenis, i <i>Tirant lo Blanch</i> , de Joanot Martorell"	27 de febrer
Frederic Oriola Velló Amparo Molás Nuñez	"El mirall pautat: recull de cites musicals"	4 de març

* * * * *

Investigadores	Proyecto de investigación	Fecha de presentación
Adriana Gil Puig Rafael Delgado Andrés	"Diccionari forestal multilingüe"	27 de febrero
Agustí Mayor Lloret Albert Alcaraz Santonja Marta Llinares Zaragoza Vicent Márquez Galván	"Diccionari fester de Moros i Cristians"	2 de marzo

Edurne Martínez Moreno Marc Antoni Adell i Cueva	“La presència del valencià al sector bancari: eines de comunicació tradicionals vs. noves tecnologies”	27 de febrero
Elena Sánchez López	“Estudi de les estructures seqüencials en Sant Vicent Ferrer i A. March. Aportació per a un coneixement més exhaustiu de la llengua dels clàssics valencians (sigles XIV i XV)”	27 de febrero
María Ángeles Fuster Ortuño	“Contribució a la millora del coneixement de la llengua literària dels clàssics valencians dels segles XIV i XV: estudi de les locucions verbals en <i>Lo Crestià</i> , de Francesc Eiximenis, i <i>Tirant lo Blanch</i> , de Joanot Martorell”	27 de febrero
Frederic Oriola Velló Amparo Molás Nuñez	“El mirall pautat: recull de cites musicals”	4 de marzo

Segon

Desestimar, per considerar que les propostes no tenen la qualitat i l'interès suficient, els projectes d'investigació següents:

Segundo

Desestimar, por considerar que las propuestas no reúnen la suficiente calidad e interés, los siguientes proyectos d'investigación:

Investigadors	Projecte d'investigació
Pasqual Chabrera Calpe	“Aparat crític i modernització de l'obra d'Ausiàs Marc”
Sr. Josep Estornell Català	“Cacera amb gos i garrot. Lèxic de la caça menor”
Roberto Juan Beltrán Cortés	“Xurro va II! Reculls Lèxics. Tresor. Continuació beca 2007-08”
Josep F. Meseguer Carbó	“El lèxic de l'antiga diòcesi de Tortosa recollit al diccionari català-valencià-balear”
Esther Fernández López	“Empremtes valencianes i aragoneses en els parlars xurros: Soneja”
Sara Ribes Rosa Virginia Martínez Calvo	“Documentació de Cultura Valenciana: cançonística”

* * * * *

Investigadores	Proyecto de investigación
Pasqual Chabrera Calpe	“Aparat crític i modernització de l'obra d'Ausiàs Marc”
Sr. Josep Estornell Català	“Cacera amb gos i garrot. Lèxic de la caça menor”
Roberto Juan Beltrán Cortés	“Xurro va II! Reculls Lèxics. Tresor. Continuació beca 2007-08”
Josep F. Meseguer Carbó	“El lèxic de l'antiga diòcesi de Tortosa recollit al diccionari català-valencià-balear”
Esther Fernández López	“Empremtes valencianes i aragoneses en els parlars xurros: Soneja”
Sara Ribes Rosa Virginia Martínez Calvo	“Documentació de Cultura Valenciana: cançonística”

Tercer

Desestimar, perquè en la convocatòria de l'any passat este equip d'investigadors ja va ser becat per una proposta molt semblant, el projecte d'investigació següent:

Tercero

Desestimar, porque en la convocatoria del año pasado este equipo de investigadores ya fue becado por una propuesta muy semejante, el siguiente proyecto de investigación:

Investigadors	Projecte d'investigació
Cristina García de Toro Daniel Pérez i Grau Anna Marzá Ibáñez Glòria Torralba Miralles Teresa Molés Cases Pilar Espeleta Promo	“Anàlisi de les traduccions de Literatura Infantil i Juvenil al valencià (1976-2007)”

Investigadores	Proyecto de investigación
Cristina García de Toro Daniel Pérez i Grau Anna Marzà Ibáñez Glòria Torralba Miralles Teresa Molés Cases Pilar Espeleta Perno	“Anàlisi de les traduccions de Literatura Infantil i Juvenil al valencià (1976-2007)”

Quart

Desestimar, perquè la proposta no és interessant per a l'AVL, ja que eixe treball ja ha sigut realitzat, el projecte d'investigació següent:

Cuarto

Desestimar, porque la propuesta no resulta de interés para la AVL, ya que ese trabajo ya ha sido realizado, el siguiente proyecto d'investigación:

Investigadors	Projecte d'investigació
José Navarro Gavilán	“Proposta de llibre d'estil per a les administracions valencianes”

* * * * *

Investigadores	Proyecto de investigación
José Navarro Gavilán	“Proposta de llibre d'estil per a les administracions valencianes”

Quint

Concedir les beques següents:

Quinto

Conceder las becas siguientes:

Investigadors	Projecte d'investigació	Import
Casto Sorlí Moliner	“Vocabulari i terminologia relacionada amb els regadius de l'Alt i Baix Maestrat”	1.500 €
Sergi Pitarch Sánchez	“El futur del valencià als mitjans de comunicació digitals: els blocs”	2.800 €
Josep Joaquim Sorlí Moliner	“Les festivitats locals al Baix Maestrat”	1.500 €
Isabel Betlloch Mas Regina Ramon Sapedra Eusebi Chiner Vives	“Vocabulari popular dermatològic Valencià. Equivalències en la llengua castellana i en el llenguatge científic/mèdic”	3.000 €
Lluís Brines i García	“Biografia documentada de Francesc Eiximenis”	4.000 €
Francesc Vila Martín	“Les actituds dels estudiants de postobligatòria envers la lectura en valencià”	2.500€
Amparo Gasent Moscardó	“Estudi dels hel·lenismes a l'obra d'Arnau de Vilanova”	1.500 €
Rafael Fresquet Fayos	“De l'art de bé morir a l'Espill de Ben Viure i per ajudar a ben morir de Jaume Montanyés i Onofre Soler”	3.000 €
Rosa Gómez Casañ	“Etimología de la toponimia mayor de los Serranos”	2.000 €
Pere-Enric Barreda Edo Àngela Buj Alfara	“ <i>Vocabulari d'oficis de Catí</i> de Mossén Joan Puig”	1.500 €
M ^a Cruz Cano Cervera Nicolás Cano Cervera Ana Isabel Cano Cervera	“Recull de termes festers valencians”	2.500 €
Enric-Miquel Casado Navarro	“De ‘Un ensayo’ a un assaig fet en regla. Corregir a Bernat i Baldoví”	1.000 €
Marta Ribó Herrero Juan Luis Sanchis Forriols	“Estudi del vocabulari popular dels agricultors majors relacionats amb pràctiques d'agricultura tradicional i amb varietats locals”	1.500 €
Marina Requena i Mora Marta Nicolau Gallego	“Les actituds de la joventut davant l'ús del valencià”	1.800 €
Josep Daniel Climent Martínez	“L'obra lingüística d'Enric Valor i Vives”	4.000 €

Josep Norbert Sancho Chust Eusebi Chiner Vives Ana Camarasa Escrig Isabel Benlloch Mas	“L’expressió pneumològica al llenguatge popular valencià: estudi sistemàtic de la terminologia, la paremiologia i la terapèutica tradicional relacionades amb la medicina respiratòria”	1.000 €
Josep Lluís Santonja Cardona	“Epistolari de Joan Valls i Jordà i Estudi i Transcripció”	3.000 €
Abelard Saragossà Alba	“Preposicions que indiquen superioritat i inferioritat”	1.500 €
Francesc Fenollosa i Ten	“Repertori de produccions audiovisuals en valencià”	5.000 €
Ferran Robles i Sabater	“L’aportació alemanya als inicis de la lingüística valenciana”	3.000 €
Josep Antoni Lluesma Espanya	“Les denominacions tradicionals en els sistemes de rec de la Ribera Alta i Baixa”	1.500 €
Yolanda Estreder i Orti Marc Antoni Adell i Cueva	“Les actituds de la joventut davant l’ús del valencià: àmbits de detecció”	2.000 €
Vicent Terol i Reig	“Antroponímia medieval d’Ontinyent: de la conquesta a la Germania”	5.000 €
Agustí Ribera i Gomes Tomàs Florenci Bordera Bordera	“Toponímia històrica dels Alforins”	1.500 €
Jordi Giménez Ferrer Jesús Leonardo Giménez Giménez	“Diccionari de dubtes en els usos lingüístics i normativa del valencià”	5.000 €
Daniel Casals Martorell Silvia Ureña Reguart	Estudi del programa radiofònic “De dalt a baix”	2.000 €
Total		59.600 €

* * * * *

Investigadors	Projecte d’investigació	Import
Casto Sorlí Moliner	“Vocabulari i terminologia relacionada amb els regadius de l’Alt i Baix Maestrat”	1.500 €
Sergi Pitarch Sánchez	“El futur del valencià als mitjans de comunicació digitals: els blocs”	2.800 €
Josep Joaquim Sorlí Moliner	“Les festivitats locals al Baix Maestrat”	1.500 €
Isabel Betlloch Mas Regina Ramon Sapedra Eusebi Chiner Vives	“Vocabulari popular dermatològic Valencià. Equivalències en la llengua castellana i en el llenguatge científic/mèdic”	3.000 €
Lluís Brines i García	“Biografia documentada de Francesc Eiximenis”	4.000 €
Francesc Vila Martín	“Les actituds dels estudiants de postobligatòria envers la lectura en valencià”	2.500 €
Amparo Gasent Moscardó	“Estudi dels hel·lenismes a l’obra d’Arnau de Vilanova”	1.500 €
Rafael Fresquet Fayos	“De l’art de bé morir a l’Espill de Ben Viure i per ajudar a ben morir de Jaume Montanyés i Onofre Soler”	3.000 €
Rosa Gómez Casañ	“Etimologia de la toponímia mayor de los Serranos”	2.000 €
Pere-Enric Barreda Edo Àngela Buj Alfara	“Vocabulari d’oficis de Catí de Mossén Joan Puig”	1.500 €
M ^a Cruz Cano Cervera Nicolás Cano Cervera Ana Isabel Cano Cervera	“Recull de termes festers valencians”	2.500 €
Enric-Miquel Casado Navarro	“De ‘Un ensayo’ a un assaig fet en regla. Corregir a Bernat i Baldoví”	1.000 €
Marta Ribó Herrero Juan Luis Sanchis Forriols	“Estudi del vocabulari popular dels agricultors majors relacionats amb pràctiques d’agricultura tradicional i amb varietats locals”	1.500 €
Marina Requena i Mora Marta Nicolau Gallego	“Les actituds de la joventut davant l’ús del valencià”	1.800 €
Josep Daniel Climent Martínez	“L’obra lingüística d’Enric Valor i Vives”	4.000 €

Josep Norbert Sancho Chust Eusebi Chiner Vives Ana Camarasa Escrig Isabel Benlloch Mas	“L’expressió pneumològica al llenguatge popular valencià: estudi sistemàtic de la terminologia, la paremiologia i la terapèutica tradicional relacionades amb la medicina respiratòria”	1.000 €
Josep Lluís Santonja Cardona	“Epistolari de Joan Valls i Jordà i Estudi i Transcripció”	3.000 €
Abelard Saragossà Alba	“Preposicions que indiquen superioritat i inferioritat”	1.500 €
Francesc Fenollosa i Ten	“Repertori de produccions audiovisuals en valencià”	5.000 €
Ferran Robles i Sabater	“L’aportació alemanya als inicis de la lingüística valenciana”	3.000 €
Josep Antoni Lluesma Espanya	“Les denominacions tradicionals en els sistemes de rec de la Ribera Alta i Baixa”	1.500 €
Yolanda Estreder i Orti Marc Antoni Adell i Cueva	“Les actituds de la joventut davant l’ús del valencià: àmbits de detecció”	2.000 €
Vicent Terol i Reig	“Antroponímia medieval d’Ontinyent: de la conquesta a la Germania”	5.000 €
Agustí Ribera i Gomes Tomàs Florenci Bordera Bordera	“Toponímia històrica dels Alforins”	1.500 €
Jordi Giménez Ferrer Jesús Leonardo Giménez Giménez	“Diccionari de dubtes en els usos lingüístics i normativa del valencià”	5.000 €
Daniel Casals Martorell Silvia Ureña Reguart	Estudi del programa radiofònic “De dalt a baix”	2.000 €
Total		59.600 €

D’acord amb el que estableixen els articles 107, 116 i 117 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, i els articles 10, 14 i 46 de la Llei Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa, contra este acte, que posa fi a la via administrativa, es podrà interposar potestativament recurs de reposició, o bé es podrà plantejar directament recurs contenciós administratiu, en els terminis i davant dels òrgans que s’indiquen a continuació:

a) El recurs de reposició s’haurà d’interposar davant del Ple de l’Acadèmia Valenciana de la Llengua en el termini d’un mes comptador des de l’endemà de la publicació.

b) El recurs contenciós administratiu s’haurà de plantejar davant del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana en el termini de dos mesos comptadors des de l’endemà de la publicació.

València, 16 de juny de 2009.– La presidenta: Ascensió Figueres Górriz.

Conforme a lo establecido en los artículos 107, 116 y 117 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en los artículos 10, 14 y 46 de la Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa, contra este acto, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, o bien podrá plantearse directamente recurso contencioso-administrativo, en los plazos y ante los órganos que se indican a continuación:

a) El recurso de reposición deberá interponerse ante el Pleno de la Academia Valenciana de la Lengua en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente de su publicación.

b) El recurso contencioso-administrativo deberá plantearse ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente de su publicación.

Valencia, 16 de junio de 2009.– La presidenta: Ascensió Figueres Górriz.